

E372 - The Incredible Battle Starts!

Luffy vs. Luffy!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:11] ---

[00:16] ---

Travel across the oceans of the world

[00:20] ---

Bellow a battle cry

[00:23] ---

Once your heart feels refreshed,
let the signal to set sail ring out

[00:37] ---

We've left the established course

[00:40] ---

Right now, we're rowing straight toward

[00:44] ---

The borderline between the sky and the ocean

[00:49] ---

In the dark depths of the ocean,
adventure holds its breath

[00:55] ---

Don't you have a good time just imagining it?

[01:02] ---

Travel across the oceans of the world

[01:07] ---

Bellow a battle cry

[01:09] ---

Once your heart feels refreshed,
let the signal to set sail ring out

[01:23] ---

"That feeling" I get when embarking

[01:26] ---

Is something I hope to remember always

[01:30] ---

If I can, I won't be afraid of anything

[01:35] ---

With our pulses racing,
let's go on a trip now

[01:42] ---

Shy hearts engrave the rhythm of adventure

[01:48] ---

Snatch up the treasure here and there

[01:53] ---

While laughing out loud

[01:55] ---

As we dash by like a noisy party

[02:00] ---

Make some waves...

[02:03] ---

Life is "Adventurous"

[02:04] ---

Be aware it's "Dangerous"

[02:06] ---

Who's gonna be "One of us"

[02:08] ---

And a trip goes on because

[02:09] ---

We da pirate of the "Mass"

[02:11] ---

To the West, To the East

[02:13] ---

Gotta find my way, Sail away

[02:14] ---

All the way to "One piece"!!

[02:15] ---

Stuff a dream into your empty chest

[02:19] ---

And spread your wings

[02:22] ---

If the wind blowing through
them dyes your heart

[02:26] ---

Let's press forward

[02:28] ---

Snatch up the treasure here and there

[02:33] ---

While laughing out loud

[02:35] ---

As we dash by like a noisy party

[02:39] ---

Make some waves...

[02:46] ---

Wealth, fame, power...

[02:51] ---

Gold Roger, the King of the Pirates,

[02:53] ---

once attained everything
this world has to offer.

[02:56] ---

The words he uttered just before his death

[02:59] ---

drove people around the world to the seas.

[03:03] ---

My treasure? If you want it, you can have it!

[03:07] ---

Find it! I left everything
this world has to offer there!

[03:12] ---

And so men rushed onto the
Grand Line in pursuit of romanticism!

[03:17] ---

The world has truly entered
a Great Pirate Era!

[03:22] ---

It's show time! I'm like a lightning arrow!

[03:27] ---

Lightning Bone Sword...

[03:30] ---

Gavotte Bond en Avant!

[03:34] ---

Mission: Complete...

[03:38] ---

Gum-Gum...

[03:40] ---

H-He wouldn't...!

[03:41] ---

...Battle Axe!

[03:44] ---

Brook!

[03:50] ---

Robin-chan!

[03:58] ---

Gum-Gum...

[04:02] ---

Now we're in for it.

[04:03] ---

Shoot!

[04:05] ---

...Gatling!

[04:12] ---

Sanji! Chopper!

[04:29] ---

"The Incredible Battle Starts! Luffy vs. Luffy!"

[04:57] ---

Still standing: three!

[05:05] ---

Go on! Stomp all over them, Oars!

[05:10] ---

Gah! Here he comes!

[05:17] ---

It's impossible! There is no way
we can take this monster down.

[05:21] ---

I'm fresh out of ideas!

Wh-What should we do?!

[05:25] ---

--Usopp!

--Huh?

[05:27] ---

I'll create an opening.

[05:28] ---

Eh?

[05:29] ---

So do your thing!

[05:30] ---

Eh? What? Zoro, what's that
supposed to mean?

[05:33] ---

Oh, I get it! That's what you meant!

[05:36] ---

You've got it!

[05:37] ---

Huh? What's going on? Usopp!

[05:41] ---

Gum-Gum...

[05:44] ---

...Pistol!

[05:47] ---

--Gum-Gum...

--What?!

[05:49] ---

108-Pound--

[05:51] ---

...Bell!

[06:15] ---

I'm out of the game if I take any direct hits.

[06:18] ---

What's taking Usopp so long?!

[06:24] ---

This is the battle of the century
for the great man, Usopp!

[06:29] ---

You'd better not move!

[06:35] ---

Hey, monster!

[06:37] ---

Yeah?

[06:38] ---

I'd love to play with you some more,
but the sun is rising soon.

[06:44] ---

Why don't we finish this up?

[06:46] ---

Poopy!

[06:50] ---

Of all the things to say!

[06:52] ---

Do you seriously hope to defeat us
when you're gasping for breath?

[06:56] ---

Yeah!

[06:58] ---

What?! You're getting under my skin!

[07:03] ---

I don't know how to give up!

[07:06] ---

Now bring it on, monster!

[07:09] ---

Let's settle the score!

[07:17] ---

Of all the nerve!

[07:19] ---

Oars, crush the idiot already!

[07:22] ---

Yeah! Master, let me land the finishing blow!

[07:28] ---

You keep out of this!

[07:34] ---

Gum-Gum...

[07:37] ---

Zoro!

[07:38] ---

One Gorilla!
[07:39] ---
Two Gorilla!
[07:41] ---
Three-Sword Style...
[07:42] ---
...Pistol!
[07:44] ---
...Two Gorilla... Slash!
[07:54] ---
Jerk!
[07:57] ---
Crap!
[07:58] ---
I'm stuck.
[08:01] ---
Aw, man! This bites!
[08:04] ---
Three-Sword Style...
[08:07] ---
...Yaksha Crow!
[08:17] ---
H-He did it! That worked!
[08:20] ---
--Usopp, now!
--Not my right arm again! Quit going after it!
[08:25] ---
I said that doesn't hurt me!
[08:30] ---
You're bouncing every which way!
[08:33] ---
He vanished!
[08:39] ---
Zoro!
[08:50] ---
I win.
[08:53] ---
Hey, Oars!
[08:55] ---
Look over here!
[09:16] ---
I did it.
[09:20] ---
What was that? I swallowed something.
[09:25] ---
No... You didn't!
[09:30] ---

Usopp, what was that...?

[09:34] ---

I did it... I did it!

[09:37] ---

I got Oars to eat salt!

[09:41] ---

Woot! Yay! Yay!

[09:50] ---

Salt? What's so great about salt?

[09:53] ---

Oh, yeah! You don't know.

[09:56] ---

Zombies are weak against salt.

[09:58] ---

Look! Oars is finished!

[10:06] ---

Luffy's shadow is gonna come out!

[10:09] ---

It's purification time, you zombie monster!

[10:11] ---

We've won!

[10:14] ---

Go!

[10:46] ---

That was a close one!

[10:49] ---

What is Moria's shadow doing there...?

[10:52] ---

I was internally guarding against that!

[10:57] ---

What a blissful dolt!

[10:59] ---

You were living in a fool's paradise if you thought I was going to knowingly leave

[11:04] ---

his weakness wide open, stupid!

[11:13] ---

Damn it!

[11:15] ---

You dropped this, Long Nose!

[11:18] ---

Usopp!

[11:25] ---

Usopp!

[11:28] ---

Oh, no! He spilt the salt!

[11:31] ---

Brook got this salt for us!

[11:33] ---

Crap! Shoot! This is our last reserve!

[11:36] ---

Dang it! Shoot! Shoot!

How dare he make fun of us?!

[11:41] ---

Damn it! Curse him! Screw that--

[11:45] ---

Gum-Gum...

[11:48] ---

...Stamp!

[11:52] ---

Crush him!

[12:00] ---

Usopp!

[12:03] ---

Usopp!

[12:06] ---

Stop! Stop it!

[12:07] ---

Usopp! Usopp!!

[12:11] ---

Stop it!!

[12:14] ---

Keep it up! Turn him into dust!

[12:18] ---

Same goes for that woman.

[12:28] ---

Crush her! Smash her!

[12:31] ---

Trample everyone here!

[12:34] ---

That includes the people who are out cold!

[12:37] ---

They still have a little bit
of breath in their bodies.

[12:40] ---

Squash them till they
aren't recognizably human!

[12:56] ---

Hey, giant!

[12:59] ---

What do you think you're crushing?

[13:08] ---

There isn't a single soul under your feet.

[13:15] ---

Huh? I...

[13:18] ---

I'm alive?

[13:22] ---

I have no idea who you are, but thank you for saving me from--what?!

[13:26] ---

No way!

[13:28] ---

Who're you?

[13:31] ---

My name is...

[13:35] ---

...Monkey D. Luffy!

[13:46] ---

--L-L...

--L...

[13:48] ---

Luffy?!

[14:07] ---

Luffy?! How do you figure?!

[14:12] ---

I guess I can see the resemblance, but are you sure?

[14:16] ---

Is it really you?

[14:18] ---

It's really me.

[14:21] ---

But even the way you talk is different...

[14:23] ---

What happened to you?

[14:25] ---

Does he have the power to transform?

[14:31] ---

Or did he catch on...?

[14:34] ---

Did he defeat everyone?

[14:37] ---

Uh, y-yeah...

[14:40] ---

Aside from us, that monster took everyone out.

[14:44] ---

I see. Get back.

[14:47] ---

"Get back"?! Luffy, do you

realize what that is?!

[14:50] ---

That's the zombie with your shadow!

[14:53] ---

To top it off, it can stretch out
and use your attacks!

[14:56] ---

How are you going to fight it...?

[14:59] ---

What are they talking about?

[15:03] ---

Don't worry about it! Just crush them, Oars!

[15:07] ---

Of course! Gum-Gum...

[15:17] ---

--Here it comes!

--...Rifle!

[15:28] ---

What?!

[15:32] ---

I am the one and only Luffy!

[15:46] ---

Hey, something is flying straight for us!

[15:48] ---

--What is it?!

--Is it a bird?

[15:50] ---

No way!

[15:55] ---

It's Oars!

[16:09] ---

Dude!

[16:11] ---

Is that really Luffy? I can't believe my eyes!

[16:26] ---

D-Damn it!

[16:30] ---

What?!

[16:44] ---

What's going on?

[16:47] ---

He's doing it! He's actually fighting!

[16:50] ---

He's kicking Oars' butt!

[16:52] ---

Now's our chance! Find them!

[16:54] ---

Huh? Who are all those people?

[16:58] ---

Any luck? Have you found them?

[17:00] ---

Nope! You?

[17:05] ---

Oh, hey!

[17:06] ---

--Zoro!

--I found one! He's a member
of the Star of Hope's crew!

[17:09] ---

Here's another!

[17:11] ---

He's severely injured.

[17:14] ---

Everyone's hurt bad!

[17:16] ---

One of them has even turned into a skeleton!

[17:19] ---

It isn't safe to leave them unconscious here.

[17:21] ---

Hurry and get them somewhere safe!

[17:25] ---

What are they doing?

And in such large numbers?

[17:29] ---

Think they're zombies?

[17:31] ---

What if they're after Zoro and the others?

[17:33] ---

Let's hurry down!

[17:35] ---

Okay!

[17:36] ---

Gum-Gum Stamp!

[17:41] ---

Oh, dang! What's going on?!

[17:45] ---

Oars is getting his butt kicked!

[17:47] ---

I can't believe someone is flinging
him around when he's so big.

[17:55] ---

What's going on?!

[17:57] ---

Hey, Oars!

[18:01] ---

Hey, did you hear? Moria-sama is currently inside of Oars' stomach!

[18:08] ---

What?!

[18:09] ---

That means the ruler over all of the Thriller Bark zombies

[18:13] ---

is getting defeated along with the ultimate Special Zombie?!

[18:18] ---

What type of sick joke is this?!

[18:22] ---

Oars is a legendary villain that was called the "Devil" 500 years ago!

[18:26] ---

We're ruled by one of the Seven Warlords of the Sea, Gecko Moria-sama!

[18:42] ---

Say what?!

[18:43] ---

Nightmare Luffy?

[18:46] ---

So, bluntly put, you did that to Luffy

[18:49] ---

by stuffing the shadows of a hundred people into him?

[18:52] ---

Exactly, members of the Star of Hope's crew!

[18:55] ---

Honestly, the strength of his power terrified us!

[18:59] ---

But he'll only retain that power for two or three minutes.

[19:03] ---

Before long, the shadows that we crammed into him will fly back out.

[19:06] ---

We feel bad about what we did to your captain,

[19:10] ---

but we want to walk under the sun once more!

[19:12] ---

We want to be human again!

[19:15] ---

He is our hope!

[19:19] ---

The sun will be rising soon.

[19:21] ---

These few minutes will determine

[19:22] ---

the fate of everyone who has fallen victim to this island!

[19:25] ---

We're counting on you, Nightmare Luffy!

[19:45] ---

He destroyed the mansion!

[19:47] ---

Hurry away from the mansion!

[20:04] ---

He really is amazing!

[20:06] ---

Sweet! Keep it up, Nightmare Luffy!

[20:24] ---

Jerk-face! You're just a shrimp!

[20:29] ---

Gum-Gum Bullet!

[20:42] ---

Ow, ow, ow...

[20:44] ---

Oars, this is pathetic!

[20:47] ---

How did Straw Hat come by all of this power?

[20:50] ---

Damn! If I stay in here,
I'll keep taking collateral damage.

[20:53] ---

I should leave the cockpit for...

[20:56] ---

Gum-Gum...

[21:00] ---

...Pistol!

[21:13] ---

Gum-Gum...

[21:21] ---

...Battle Axe!

[21:27] ---

Gum-Gum...

[21:31] ---

...Storm!

[21:46] ---

Oars...!

[21:47] ---

Moria-sama!

[22:00] ---

Watch out! He's collapsing!

[22:19] ---

I don't believe it...

[22:22] ---

Oh, yeah! Where's Luffy?

[22:38] ---

The shadows... are leaving his body.

[22:41] ---

Hey, is Luffy gonna be okay?

[22:51] ---

Luffy!

[22:52] ---

Dude, are you okay?

[22:54] ---

This isn't a dream, is it?

[22:57] ---

He won, didn't he?

[22:59] ---

He did! The Star of Hope won!

[23:04] ---

He defeated Oars and Moria!

[23:07] ---

Everyone will get their shadows back!

[23:10] ---

Thriller Bark has fallen!

[23:25] ---

Three-Sword Style Secret Technique!

[23:27] ---

Three Thousand Worlds!

[23:28] ---

Armée de l'Air Power Shoot!

[23:31] ---

We're up against your shadow.

[23:33] ---

Settle the score yourself, Luffy!

[23:35] ---

Yeah! Here I go!

[23:37] ---

Third Gear!

[23:40] ---

On the next episode of One Piece!

[23:41] ---

"The End of the Battle Is Nigh!

Pound in the Finishing Move!"

[23:45] ---

I'm gonna be King of the Pirates!!

[23:47] ---

Revision #1

Created 2024-03-09 23:29:01 UTC by whimsee

Updated 2024-03-09 23:29:02 UTC by whimsee